



PLACARDING SYSTEM FOR MOBILE FOOD FACILITIES (FOOD TRUCKS)

September 9th, 2013

PARA ESPAÑOL, VAYA A LA PÁGINA 3

Attention all current and future food truck owners operating in Alameda County:

As you may be aware, the Alameda County Environmental Health Department has implemented a Placarding Program for restaurants and other fixed food facilities operating in Alameda County. This system was designed to increase the public awareness of food safety for businesses selling food within the borders of Alameda County. We are now in the process of implementing the same mandatory program for all food trucks operating in Alameda County. This second notice is to inform you of the coming changes, as well as to help you understand the ways you can prepare your business for this program.

What is a “Placarding Program”?

The Placarding Program is a mandatory program which will assign one of three color-coded Placards (Green, Yellow, and Red) to your business based on an *operational* inspection as you are working. The color of each Placard will correspond to the number and type of health code violations found during this inspection (for important health code violations to avoid, see list at the bottom of this page). Our Mobile Food inspectors will use an updated inspection form (please view on our website: www.acgov.org/aceh/), to assess the level of “risk” presented by each Mobile Food facility. This new inspection form focuses more heavily on the food safety practices of employees. Mobile Food facilities with good food handling practices will earn a Green Placard which will be posted in a window of their truck, for public view. The Placarding Program will provide consumers an “at-a-glance” snapshot of the food facility, so they are more informed about where they choose to eat.

What does this mean for your business?

Alameda County inspectors will be inspecting your food truck while you are operating during business hours on a more regular basis. The key component of the Placarding Program is an assessment of a Mobile Food facility’s cleanliness, sanitation and food safety practices during food service. As a business owner, you must be especially diligent in training your employees and keeping a close eye on any malfunctions in your equipment that could compromise the safety of the food you serve. Our goal is for each business to earn a Green Placard. However, if the inspection results in the issuance of a Yellow or Red Placard, our inspection staff will advise you what needs to be done to get back in the Green.

What can you do to prepare?

Please prepare yourself by avoiding the following **major violations, which will result in the closure of your Mobile Food Business:**

- | | |
|---|--|
| 1. No electrical power, faulty generator, generator turned off, vehicle not plugged in, etc | 2. Improper sewage/water disposal |
| 3. No refrigeration, or refrigeration not working properly | 4. Vermin (insect and rodent) infestation |
| 5. No water, lack of potable water, or lack of pressurized water | 6. Food infection, food intoxication, disease transmission |

(List continues on next page)

- 7. No hot water, or water temperature at any critical sink (hand washing, utensil washing) is less than 100 degrees Fahrenheit
- 8. Hazardous conditions that require immediate correction, or cessation of operation to prevent injury, illness or death

If you find any of the above issues, please take the necessary steps to initiate a “self-closure” of your truck, until the issues are resolved. **If we inspect your truck and find any of the issues above, you will be closed, and a Red Placard will be posted accordingly.**

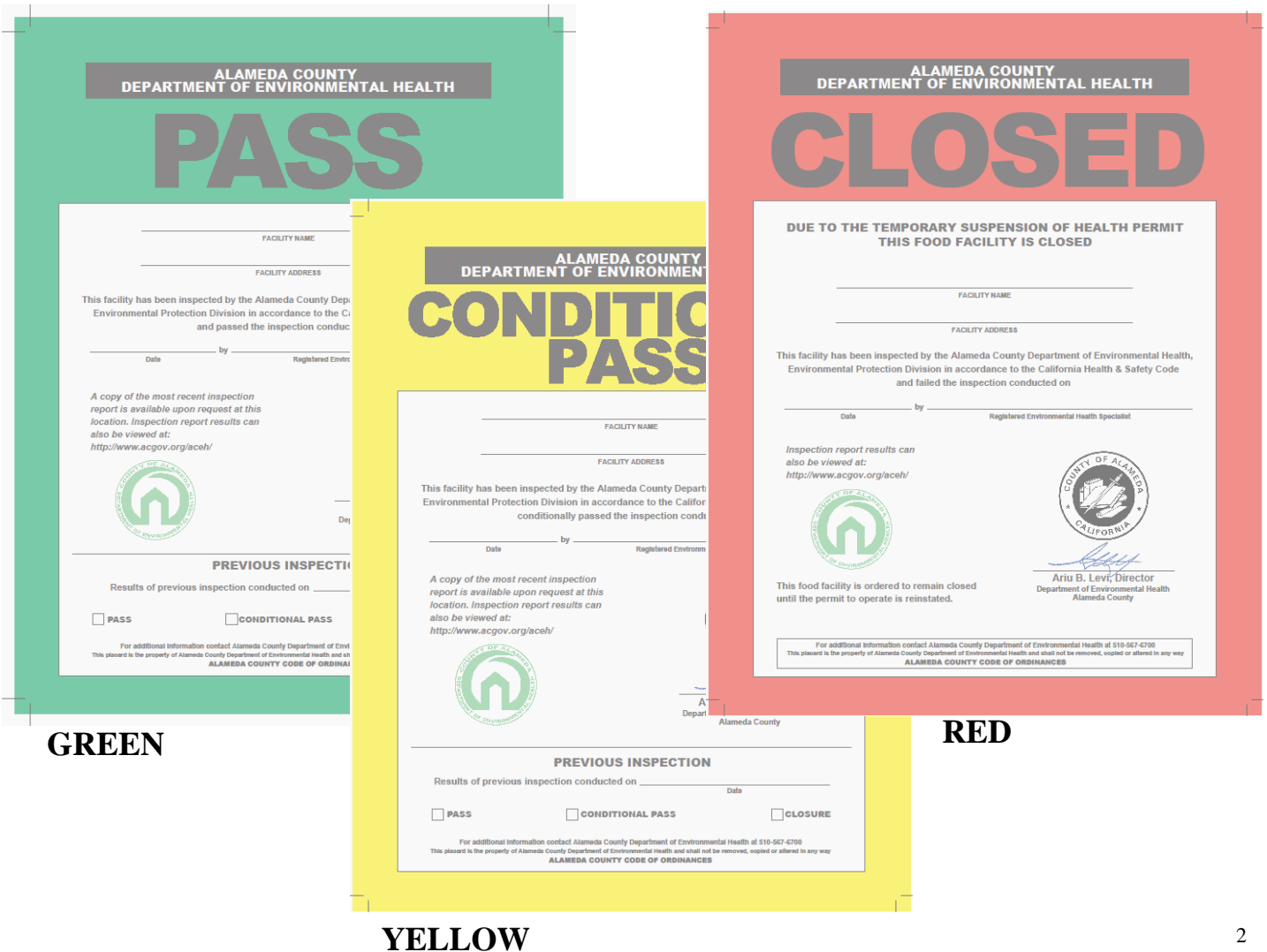
When will the Placarding Program begin?

Our goal is to begin the program in the next 6 months. However, before the program is implemented, we will have many opportunities for you to attend an open meeting/training session. The first meeting will be held within the next 2 months (dates to be announced) at our office in Alameda. These meetings will give you a chance to become familiar with the Placarding Program, by having your questions answered, as well as forum for your feedback.

What will the Placards look like?

Below is an example of what the Placards will look like. Please familiarize yourselves with these images. The Placards will correspond to a “Pass” (Green), “Conditional Pass” (Yellow) and “Fail/Closed” (Red) inspection result. You **will** be receiving one of the Placards below, following an operational inspection once the program begins. To find out how to earn a Green (Pass), please complete the attached page (pg. 4) with your general availability to attend a future meeting/training session.

For more information on the Placarding Program, please call us at (510)567-6734, or email your questions to DEHvehiclesPlacarding@acgov.org.



SISTEMA DE CARTELES PARA VEHICULOS DE ALIMENTOS

Septiembre 9th, 2013

El Condado de Alameda, Departamento de Medio Ambiente ha implementado un Programa de Carteles para restaurantes y otros establecimientos de alimentos operando en éste Condado. Este sistema fue diseñado para incrementar el conocimiento del público sobre la seguridad y higiene de todo negocio vendiendo alimentos entre las fronteras del Condado de Alameda. Actualmente, estamos en el proceso de implementar el mismo programa obligatorio para todas las loncheras operando en el Condado de Alameda. La siguiente notificación es para informarle de los cambios que vienen tanto como para ayudarlo a comprender las medidas que necesitan tomar para preparar su negocio en anticipación del programa.

¿Que Es El Programa de Carteles?

El Programa de Carteles es un sistema obligatorio a cuál se le va asignar un cartel con uno de tres colores (Verde, Amarillo o Rojo) a su negocio según el resultado de su inspección mientras está trabajando. El color de cada Cartel va a corresponder al número y tipo de violaciones encontradas durante su inspección (para evitar violaciones del código de salubridad refiérase a la lista en la próxima pagina). Los inspectores usarán un nuevo formulario para sus inspecciones (favor de referirse a nuestra clave www.acgov.org/aceh/) para evaluar el nivel de "riesgo" presentado por cada lonchera. Este Nuevo formulario de inspección se concentra principalmente sobre las prácticas de higiene de los vendedores y sus empleados. Los vendedores con buenas prácticas de higiene se ganarán el cartel "verde" y cuál será puesto en la ventana de la lonchera en plena vista del público. Este Programa de Carteles le dará a los patrocinadores la oportunidad de evaluar las prácticas del negocio para estar mejor informados sobre los negocios que decidan patrocinar.

¿Que Significa Esto para su Negocio?

Los inspectores estarán revisando su vehículo durante las horas de trabajo con un horario más frecuente que anteriormente. El component principal del Programa de Carteles es para evaluar la limpieza, higiene y las prácticas de seguridad alimentaria durante el servicio de comida. Como dueño del negocio debe ser especialmente diligente en entrenar a sus empleados y ser vigilante que no haya ninguna función defectivo en su equipo que pueda comprometer la seguridad y sanidad de la comida que esté sirviendo. Nuestra meta es que cada negocio se gane el Cartel "Verde". En fin, si su inspección resulta en un Cartel "Amarillo" o "Rojo", nuestros inspectores le avisarán de los pasos necesarios para llegar al Cartel "Verde".

¿Que Puede Hacer para Prepararse?

Por favor preparese para evitar las siguientes violaciones principales que puedan resultar en la suspensión de su negocio de alimentos ambulantes:

- | | |
|---|---|
| 1. Falta de electricidad o generador que no funciona bien. | 2. Impropio disposición de aguas cloacales y desperdicio. |
| 3. Falta de refrigeración o que la refrigeradora no funcione bien. | 4. Infestación de ratones y bichos. |
| 5. Falta de agua, de agua potable o falta de agua presurizada. | 6. Infección de transmisión alimentaria. |
| 7. Falta de agua caliente, falta de temperatura adecuada en los lavamanos y lavaderos de platos y utensilios menos de 100 grados (F). | 8. Condiciones peligrosas que requieran remedios inmediatos o suspensión de operación para prevenir heridas, enfermedades o muerte. |

Si se encuentra con cualquiera de éstas situaciones, tome los pasos necesarios para suspender su negocio hasta que se resuelvan estos problemas. Su durante la inspección se encuentran cualquiera de estos problemas se le cerrará su negocio y se le pondrá el Cartel Rojo en su vehículo a vista del público.

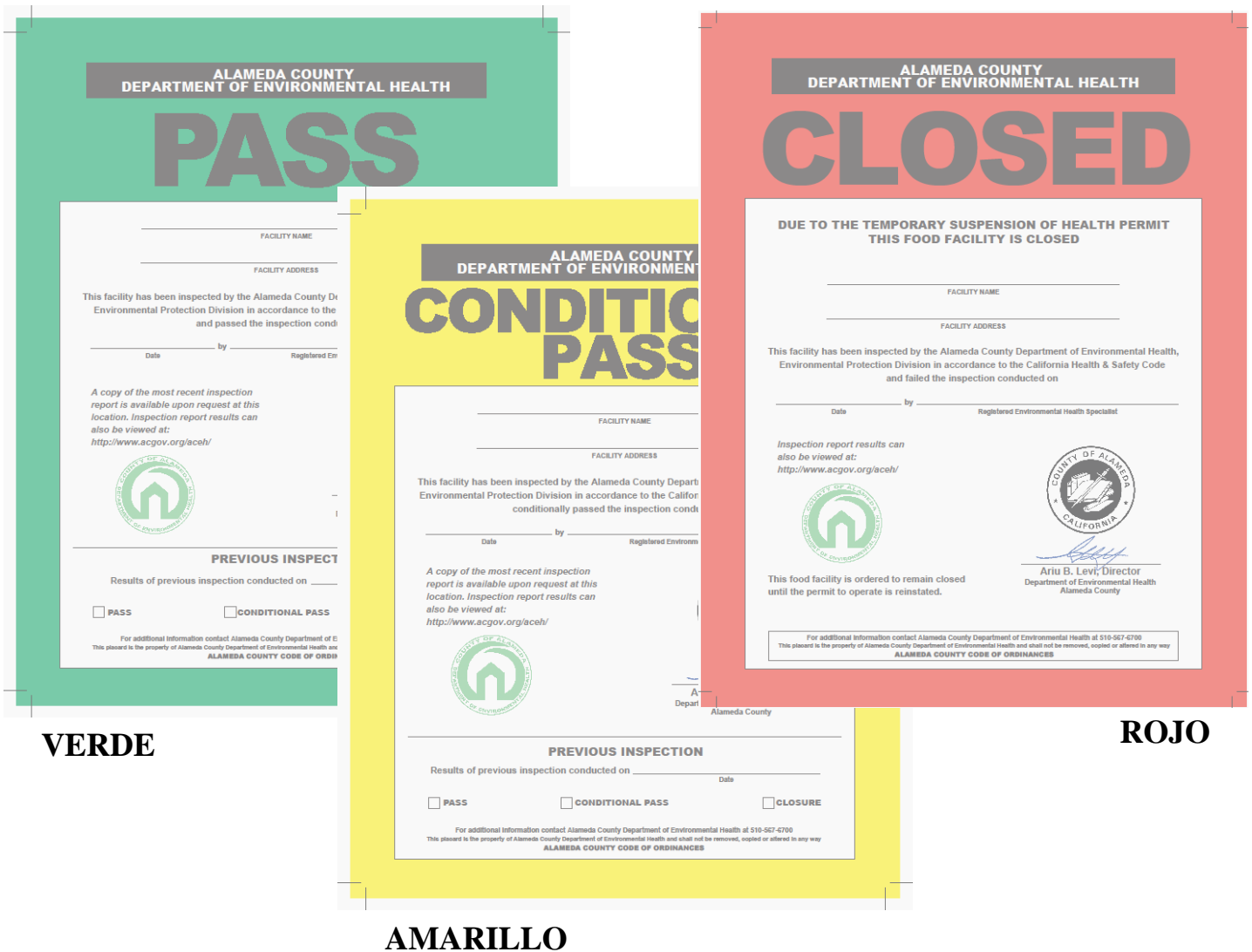
¿Cuándo va a Empesar el Programa de Carteles?

Nuestra meta es empesar entre los próximos seis meses. De cualquier modo, antes de implementar el Programa, habrán varias oportunidades para que el público pueda participar en reuniones y entrenamientos. La primera reunion será éntre dos meses (luego se anunciarán las fechas) en nuestras oficinas de Alameda. Estas reuniones le darán la oportunidad de familiarizarse con el Programa de Carteles por medio de respuestas a sus preguntas tanto como ofrecerle un foro para sus opiniones.

¿Como Se Verán los Carteles?

Abajo hay ejemplos de como se verán los Carteles. Por favor familiarizese con éstas imagenes. El Cartel “Verde” significa que ha pasado; el “Amarillo” que pasó condicionalmente y por último Rojo significa que no pasó y el negocio está cerrado. Tome en cuenta que estos Carteles son algo que Ud. se gana por medio de sus esfuerzos en cumplir con las reglas de Salubridad. Para mas informaciones sobre éste propuesto Programa llene la pagina incluida indicando cuando está disponible para participar en una futura reunión de entrenamiento.

Para mas informaciones sobre el programa de Carteles, favor de llamar al (510)567-6734, o enviar sus preguntas por medio de email a DEHvehiclesPlacarding@acgov.org.



Please mail or return to our office at 1131 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502-6577
Fax: (510) 337-9134

Availability to Attend Meetings/Training Sessions

Within the next two (2) months, we will be having open meetings/training sessions on the Placarding Program, to give you a chance to learn about the changes before they take effect. We strongly encourage you to participate in these sessions so that you are better prepared to earn a Green Placard. The meetings will have a presentation with background information on the reasons for the Placarding Program, as well as common mistakes that often result in a Yellow or Red Placard. These meetings will also give you the opportunity to submit your feedback on the Placarding Program. The meetings will range from one (1) to two (2) hours in duration.

Please indicate your general availability during a normal work-week to attend these meetings. Keep in mind that the meetings will start about two (2) months from now, when considering your availability. We would like to accommodate your time preferences, by scheduling the sessions at a time that works best for the majority of the respondents.

Instructions:

Please mark the day(s) and time(s) of day that you are available to attend a meeting/training session at our office at the address below. Please use the pre-paid postage blue envelope enclosed, ensuring the address above is showing. You may also fax this page to: **(510) 337-9134**.

We thank you in advance for your input.

Do not write specific dates, but the times you are free during a normal work week.

EXAMPLE:

Day(s) of the week (circle all that apply): Mon Tues **Wed** **Thurs** Fri

Time(s) of Day (circle the time slots that apply): 9AM-12PM **12PM-3PM** **3PM-6PM** 6PM-9PM

Name / Phone #: John Doe / (510) 123-4567

Name of Business: Best Food Truck Ever!, Inc

Please fill out the following information:

Day(s) of the week (circle all that apply): Mon Tues Wed Thurs Fri

Time(s) of Day (circle the time slots that apply): 9AM-12PM 12PM-3PM 3PM-6PM 6PM-9PM

Name / Phone #: _____ / (____) _____

Name of Business: _____

FA#: FA0100552

For questions, you may email us at DEHvehiclesPlacarding@acgov.org or you may call **(510)567-6734**.

Favor de mandar por correo otraiga estas formas a nuestras oficinas al:
1131 Harbor Bay Parkway, Special Events/Vehicle Program, Alameda, CA 94502-6577
Fax: (510) 337-9134

Tiempo Disponible para Asistir a las Reuniones/Entrenamientos

Se le suplica que participe en éstas reuniones y entrenamientos para que se familiarize con los propuestos cambios para así estar mejor preparado para llegar al Cartel “Verde”. En las reuniones se le explicará los motivos de éste Programa tanto como errores comunes que puedan resultar en Carteles “Amarrillos” o “Rojos”.

Instrucciones:

Es nuestra intención acomodar al público con fechas y horas convenientes así que no indique fechas específicas, pero más bien, días y horas durante la semana de trabajo que Ud. esté disponible. Al completar la forma abajo de la Pagina 3, regresela a nuestras oficinas en el sobre. También puede mandar la forma por medio de fax: (510) 337-9134. Gracias en anticipado por sus consejos. Favor de usar el sobre azul pre-pagado y asegure que el domicilio esté mostrado en la ventanillo del sobre.

Favor de no indicar fechas específicas, más bien, los tiempos que está disponible durante la semana de trabajo.

EJEMPLO:

Días de la Semana (indique con un circulo): Lunes Martes Miercoles Jueves Viernes

Horas del Día (indique con un circulo): 9AM-12PM 12PM-3PM 3PM-6PM 6PM-9PM

Nombre y Teléfono: John Doe / (510) 123-4567

Nombre del Negocio: Best Food Truck Ever!, Inc

Liene la Siguietes informaciones:

Días de la Semana (indique con un circulo): Lunes Martes Miercoles Jueves Viernes

Horas del Día (indique con un circulo): 9am-12pm 12pm-3pm 3pm-6pm 6pm-9pm

Nombre y Teléfono: _____ / (____) _____

Nombre del Negocio: _____

FA#: FA0100552

Para mas informaciones sobre el programa de Carteles, favor de llamar al (510)567-6734, o enviar sus preguntas por medio de email a DEHvehiclesPlacarding@acgov.org.